



SCOUT

Balance bike / Баланс колело



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

EN	Manual Instruction.....6
BG	Инструкции за употреба.....8
RO	Instructiuni de utilizare.....10
PL	Instrukcja użytkownika.....12
IT	Istruzione per l'uso14
GR	Οδηγίες χρήσης.....16
RU	Инструкции пользователя....18
SRB/HR	Uputstva za korisnika.....20
ME/BIH	
HU	Használati utasítás.....22
NL	Handleiding.....24



A



B

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH :Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

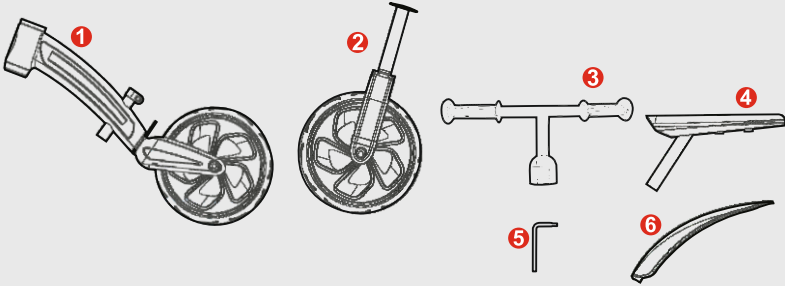
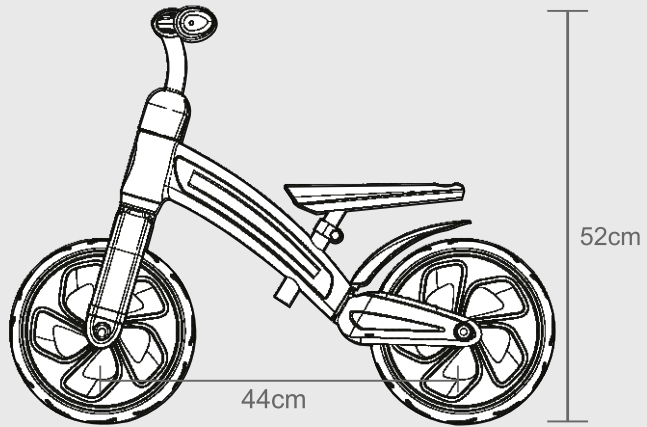
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

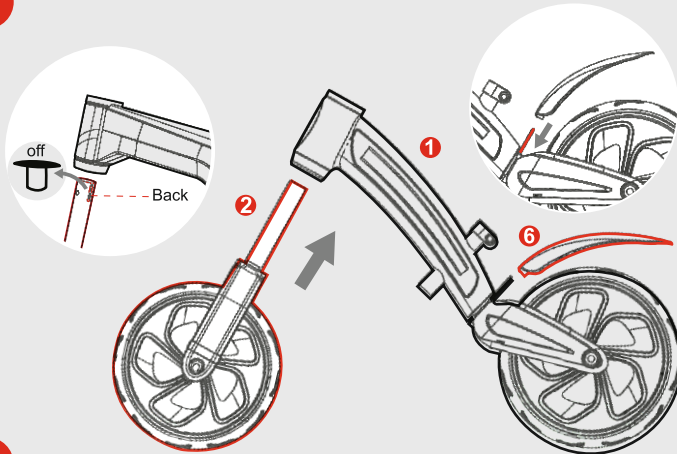
PL-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

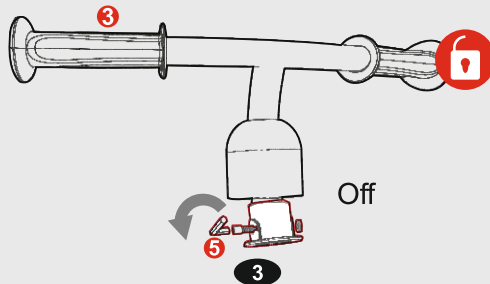
1



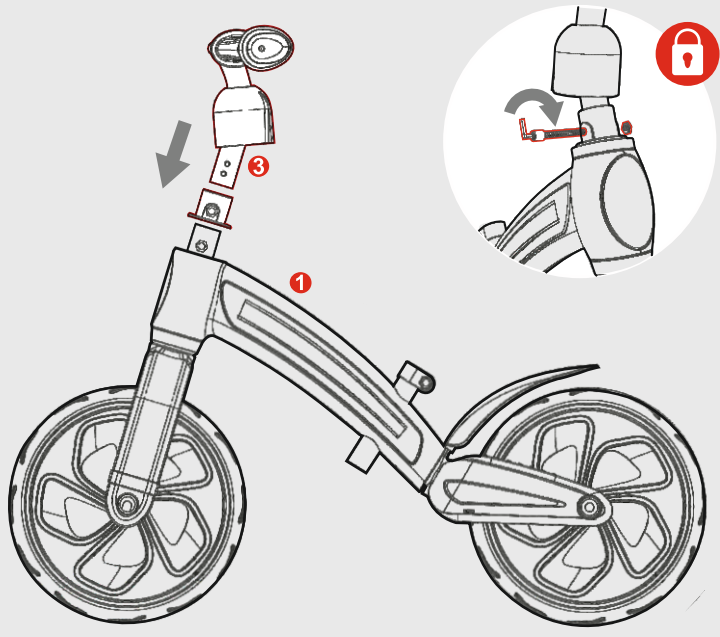
2



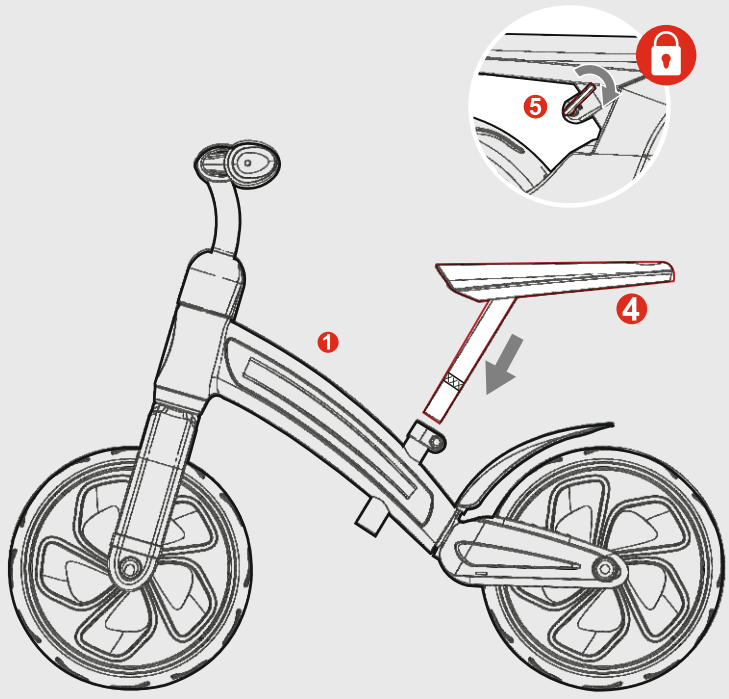
3



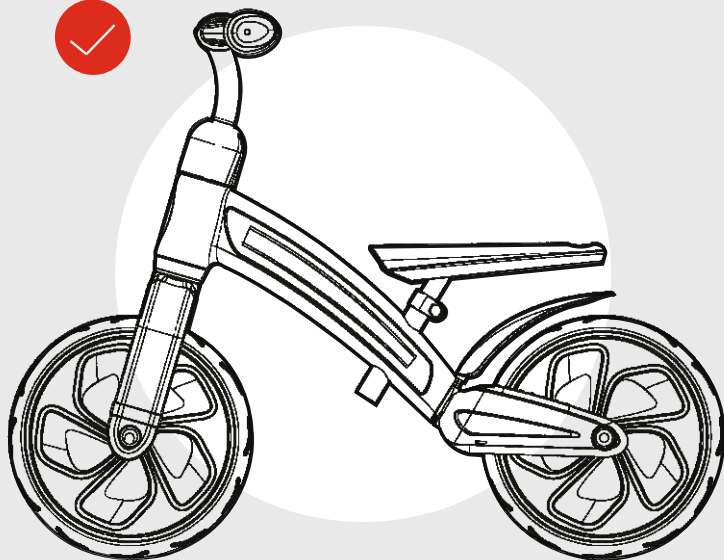
4



5



6



7



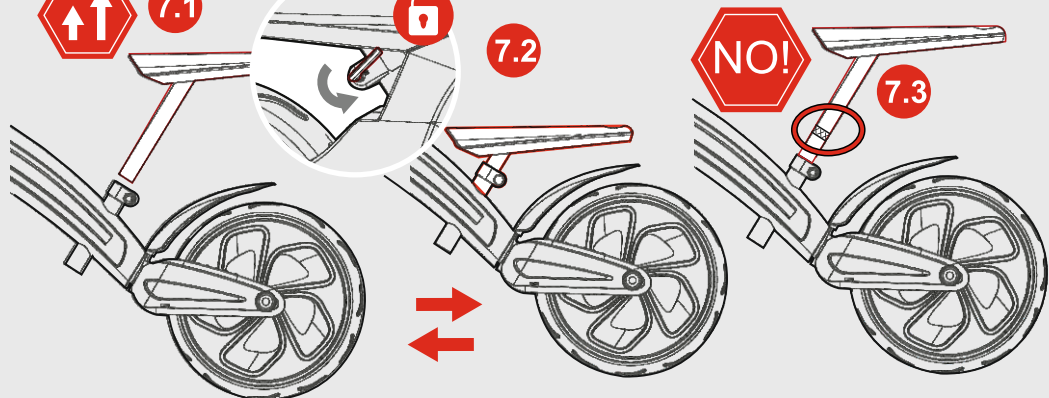
7.1



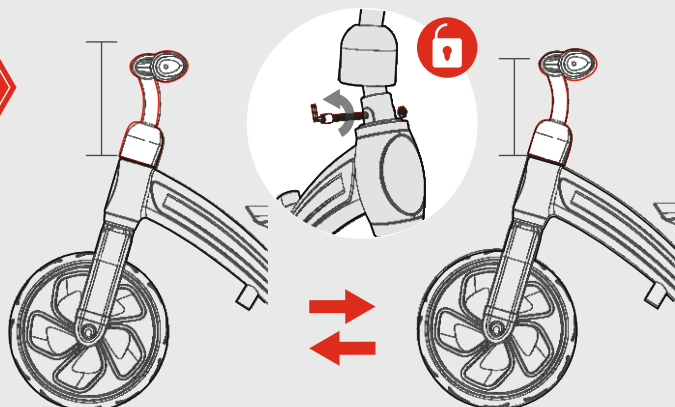
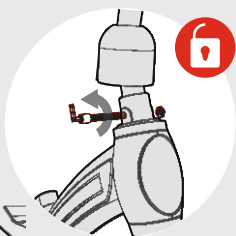
7.2



7.3



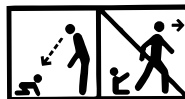
8



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

BALANCE BIKE "SCOUT"

SAFETY REQUIREMENTS



1.WARNING! Do not leave the child unattended!

2.WARNING! This product should be used under the direct supervision of an adult at all times.

3.WARNING! Recommended age-group: 24 months to 4 years.

Not suitable for children under 24 months. Risk of falling.

4.WARNING! Protective equipment should be worn.

(helmet, gloves, knee-pads and elbow-pads). Not to be used in traffic! 25 kg maximum.

5.WARNING! To avoid danger of suffocation keep the plastic bags away from babies and children.

6.WARNING! The bike shall be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing

injury to the user or third parties.

7.WARNING! The product should be properly assembled by an adult.

8.WARNING! This toy has no brake!

9.WARNING! Read the instruction for use and keep it for future reference. The non-observance of the instructions may harm your child.

10.WARNING! The maximum weight of the child is 25 kg and only for one child. The overloading of the product is forbidden, otherwise the child is at risk for injury.

11.WARNING! The product can be used only if the child is able to sit and stay on the product unaided!

12.WARNING! Not to be used by children over 4 years due to insufficient strength.

13.WARNING! Keep small parts out of children reach.

14.WARNING! Not to be used at dusk , at night , or at times of limited visibility and unfit weather.

15.WARNING! Always wear a shoes when riding. Keep your fingers and toes away from all moving parts of the bike!

16.WARNING! Instruct your child how to ride the bike safety and make sure your child is capable of riding it.

17.WARNING! This product should be used on safe ground, it should not be used near steps, slopes, roadways, public highways or wet areas. Keep away from fire. The pushing of the child during the riding is forbidden.

18.WARNING! Do not modify the product!

19.WARNING! Regular safety checks should be carried out on the product to ensure the integrity of the assembly, especially when there is a risk of loose or dislocated components. The regular inspection of the product may prevent accidents.

EN 71



CE

CLEANING AND CARE

PLEASE NOTE, THE REGULAR MAINTENANCE ENHANCES THE SAFETY OF THE BALANCE BIKE.

- Please check and tighten periodically the self-locking nuts and other self-locking fixings as they may lose their effectiveness.
- No modifications other than to the manufacturer's instructions shall be made.
- It is advised to inspect and maintain the Balance bike before use.
- Do not keep the Balance bike under direct sunlight or in wet places for a long time.
- Clean the Bike periodically and keep it dry.
- You may use damp cloth and a mild detergent for cleaning the product.

PARTS - Picture 1 - **1.** Frame ; **2.** Front fork + front wheel; **3.** Steering wheel ;
4. Seat ; **5.** Key 5 mm ; **6.** Fender;

ASSEMBLY

1. Remove the protection cap from the top of the fork pipe. Insert the front wheel into the frame (1). Insert the fender (6) into the rear side of the frame over the rear wheel (Picture 2). Remove the screws from the wheel (3), then push the wheel in the front fork and tighten the bolt. Picture 3;4

2. Insert the seat (4) into the frame pipe (1) and tighten the bolt with key (5). Picture 5
Adjust the height of the seat according to the height of the child. Picture 7 - 1;2

WARNING ! The minimum insertion mark of the stem of the seat should not be visible when the height of the seat is already adjusted ! Picture 7.3

3. Adjust the height of the steering wheel as inserting and tighten the bolt into the desired opening of the stem of steering wheel. Picture 8

A - SCOUT with tires EVA.

B - SCOUT with air tires *.

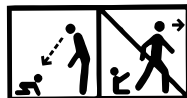
***Optional air tires:** Please inflate air tires to the **maximum** pressure of **0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)**

WARNING! The volume of the tire is very small and it inflates very quickly! Do not exceed the maximum tire pressure described in the instruction! This can cause its destruction, which is not subject to warranty restoration! Observe the tire's maximum tire pressure as described in the instruction manual and not that indicated on the tire!

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

БАЛАНС КОЛЕЛО “SCOUT”

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- 1.ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без надзор!
- 2.ВНИМАНИЕ!** Да се използва само под прекия надзор на възрастен!
- 3.ВНИМАНИЕ!** Неподходящо за деца под 24 месеца. Опасност от падане.Препоръчителна възраст: 24 месеца до 4 години.
- 4.ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят предпазни средства (каска, наколенки, ръкавици и подлакътници). Да не се използват по платното за движение на превозни средства. Максимум 25 кг.
- 5.ВНИМАНИЕ!** За да избегнете опасност от задушаване, дръжте найлоновите опаковки далеч от бебета и деца.
- 6.ВНИМАНИЕ!** Колелото трябва да се използва с повишено внимание, тъй като се изисква умение за избягване на падания или сблъсъци, причиняващи наранявания на потребителя или трети страни!
- 7.ВНИМАНИЕ!** Продуктът трябва да се монтира правилно от възрастен .
- 8.ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спирачка!
- 9.ВНИМАНИЕ!** Прочетете инструкцията за употреба и я запазете за бъдещи справки. Неспазването на инструкциите може да навреди на детето Ви.
- 10.ВНИМАНИЕ!** Максималното тегло на детето е 25 кг и е само за едно дете. Претоварването на продукта е забранено, в противен случай за детето съществува риск от нараняване.
- 11.ВНИМАНИЕ!** Продуктът може да се ползва, само ако детето умее да сяда и стои върху него без чужда помощ!
- 12.ВНИМАНИЕ!** Да не се използва от деца над 4 години поради недостатъчна якост
- 13.ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте малките части далеч от достъпа на деца.
- 14.ВНИМАНИЕ!** Да не се използва при здрач, през нощта или по време на ограничена видимост и неблагоприятни атмосферни условия.
- 15.ВНИМАНИЕ!** Винаги носете обувки при каране на баланс колелото. Дръжте пръстите на ръцете и краката си далеч от всички движещи се части на продукта!
- 16.ВНИМАНИЕ!** Инструктирайте детето си как да кара безопасно колелото и се уверете, че детето ви е способно да го кара.
- 17.ВНИМАНИЕ!** Този продукт трябва да се ползва върху безопасна повърхност, не трябва да се използва в близост до стъпала, наклонени повърхности, пътища, магистрали или влажни райони. Пазете далеч от огън. Бутането на детето по време на каране е забранено.
- 18.ВНИМАНИЕ!** Не модифицирайте продукта!
- 19.ВНИМАНИЕ!** Трябва да се извършват периодичните проверки за безопасност на продукта, за да се осигури цялостта на монтажа, особено при опасност от разхлабени или разглобени компоненти. Регулярното инспектирането на продукта може да предотврати инциденти.

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ

МОЛЯ, ИМАЙТЕ ПРЕДВИД, РЕГУЛЯРНАТА ПОДДРЪЖКА УВЕЛИЧАВА БЕЗОПАСНОСТТА НА БАЛАНС КОЛЕЛОТО.

- Проверявайте и затягвайте периодично самозаклучващите се гайки и другите фиксиращи елементи, тъй като те могат да загубят своята ефективност.
- Не се правят промени, различни от инструкциите на производителя.
- Препоръчва се да проверите и поддържате баланс колелото преди употреба.
- Не съхранявайте баланс колелото дълго време под пряка слънчева светлина или на влажни места.
- Почиствайте баланс колелото периодично и го поддържайте сух.
- Можете да използвате влажна кърпа и мек почистващ препарат за почистване на продукта.

ЧАСТИ - Снимка 1 - 1. Рама ; 2. Предна вилка + предно колело ; 3. Кормило ; 4. Седалка; 5. Ключ 5 мм; 6. Калник

СГЛОБЯВАНЕ

1. Извадете предпазната капачка от горната страна на тръбата на вилката. Поставете предното колело в рамата (1). Поставете калника (6) в задната част на рамата над задното колело. Снимка 2
Извадете болта от кормилото (3), след това вкарайте кормилото в предната вилка и затегнете болта. . Снимка 3;4
2. Поставете седалката (4) в тръбата на рамката (1) и затегнете болта с ключа (5). Снимка 5
Регулирайте височината на седалката според височината на детето. Снимка 7 - 1; 2

ВНИМАНИЕ ! Минималният знак за вмъкване на стъблото на седалката не трябва да се вижда, когато височината на седалката е регулирана! Снимка 7.3

3. Нагласете височината на кормилото като вкарате и затегнете болта в желания отвор на стъблото на кормилото. Снимка 8

A - SCOUT с EVA гуми.

B - SCOUT с въздушни гуми*.

* **Въздушни гуми** : Моля напompвайте въздушните гуми до максимално налягане от 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa) **ВНИМАНИЕ ! Обемът на гумата е много малък и тя се напompва много бързо !**

Не превишавайте максималното налягане на гумата описано в инструкцията !

Това може да доведе до нейното разрушаване, което не подлежи на гаранционно възстановяване !

Спазвайте максималното налягане на гумата , което е описано в инструкцията, а не това, което е обозначено на гумата !

IMPORTANT! CITITI CU ATENTIE SI PASTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARA! SCOUT

BICICLETĂ DE ECHILIBRU / Instrucțiuni de utilizare

CERINTE DE SIGURANȚĂ



1. **AVERTISMENT!** Copilul nu trebuie lăsat fără supraveghere !
2. **AVERTISMENT!** A se folosi doar sub supravegherea directă a unui adult !
3. **AVERTISMENT!** Nu este potrivit copiilor în vârsta de sub 24 luni. Pericol de cădere.
Vârsta recomandată: 24 luni – 4 ani.
4. **AVERTISMENT!** La utilizarea produsului a se purta echipament de protecție (cască, genunchiere, mănuși și cotiere). A nu se folosi pe carosabilul, destinat circulației mijloacelor de transport.
Maxim 25 kg.
5. **AVERTISMENT!** Pentru evitarea pericolului de sufocare, țineți ambalările din plastic în afara accesului bebelușilor și copiilor.
6. **AVERTISMENT!** Bicicleta trebuie utilizată cu atenție crescută, întrucât necesită prezența unor abilități, legate de evitarea căderilor sau impacturilor, care provoacă vătămări utilizatorului sau unor persoane terțe !
7. **AVERTISMENT!** Produsul trebuie montat corect de către un adult.
8. **AVERTISMENT!** Această jucărie nu este dotată cu frâne !
9. **AVERTISMENT!** Citiți instrucțiunile de utilizare, păstrați-le pentru a le consulta în viitor. Nerespectarea instrucțiunilor ar putea aduce vătămări copilului dvs.
10. **AVERTISMENT!** Greutatea maximă a copilului este de 25 kg, produsul fiind destinat utilizării simultane de către un singur copil. Supraîncărcarea produsului este interzisă, în caz contrar este prezent riscul de vătămarea copilului.
11. **AVERTISMENT!** Produsul poate fi utilizat doar dacă copilul se poate așeza singur și a stă pe bicicleta fără ajutorul unei alte persoane !
12. **AVERTISMENT!** A nu se folosi de către în vârste de peste 4 ani din cauza rezistenței insuficiente!
13. **AVERTISMENT!** Păstrați piesele mici în afara accesului copiilor.
14. **AVERTISMENT!** A nu se folosi la amurg, în timpul nopții sau în condiții de vizibilitate redusă sau condiții atmosferice nefavorabile.
15. **AVERTISMENT!** Întotdeauna trebuie purtate pantofi la conducerea bicicletei de echilibru. Țineți degetele mâinilor și picioarelor la distanță de toate piesele în mișcare ale produsului !
16. **AVERTISMENT!** Instruiți copilul vostru despre modul de conducere în condiții de siguranță a bicicletei, asigurați-vă că copilul dvs. este capabil a-l conduce.
17. **AVERTISMENT!** Produsul trebuie utilizat pe o suprafață sigură, nu trebuie utilizat în apropierea unor scări, suprafețe înclinate, drumui, autostrăzi sau zone umede. Feriți de foc. Împingerea copilului în timp ce conduce bicicleta este interzisă !
18. **AVERTISMENT!** Nu modificați produsul !
19. **AVERTISMENT!** Trebuie efectuate controalele periodice privind siguranța produsului, pentru asigurarea integrității montajului, mai ales la prezența unui pericol de componente slăbite sau demontate. Inspectarea regulată a produsului ar putea preveni producerea unor incidente.



GRIJA SI INTRETINERE

VĂ RUGĂM SĂ AVEȚI ÎN VEDERE FAPTUL CĂ ÎNTREȚINEREA REGULATĂ CREȘTE SIGURANȚA BICICLETEI DE ECHILIBRU.

- Verificați și strângeți regulat piulițele autoblocante și alte elemente de fixare, întrucât ele și-ar putea pierde eficacitatea.
- Nu trebuie aduse modificări, diferite de instrucțiunile producătorului.
- Vă recomandăm a verifica și a întreține bicicleta de echilibru înainte de utilizare.
- Nu păstrați bicicleta de echilibru mult timp sub acțiunea razelor solare directe sau în locuri cu umiditate crescută.
- Curățați bicicleta de echilibru periodic, aceasta trebuie menținută uscată.
- Ați putea folosi o lavetă umedă și un detergent cu acțiune moderată pentru curățarea produsului.

COMPONENTE: Figura 1; 1. Cadru ; 2. Furca fata + Roata fata; 3. Ghidon ; 4. Sezut ; 5. Cheie 5 mm; 6. Aripa;

ASAMBLAREA

1. Îndepărtați capacul de protecție din partea superioară a tubului furcii. Pozitionati roata din fata de cadrul (1). Așezați aripa (6) în partea din spate a cadrului deasupra roții din spate. Figura 2 Scoateti surubul aflat pe ghidonul (3), dupa care inserati ghidonul in furca din fata si strangeti surubul. Figura 3;4
2. Așezați scaunul (4) în tubul cadrului (1) și strângeți șurubul cu cheia (5). Imagine 5 Reglați înălțimea scaunului în funcție de înălțimea copilului. Imagine 7 - 1; 2
- ATENȚIE ! Semnul minim privind introducerea tubului scaunului nu trebuie văzut, dacă înălțimea scaunului este reglată! Imagine 7.3**
3. Reglați înălțimea ghidonului bicicletei prin introducerea și strângerea șurubului în deschiderea dorită de pe tubul ghidonului. Imagine 8

A - SCOUT cu EVA anvelope.

B - SCOUT cu anvelope pneumatice*.

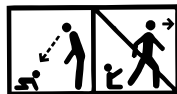
* **Optional anvelope pneumatice** : Va rugam sa umflati anvelopele pneumatice pana la presiune maxima de 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)

AVERTISMENT! Volumul anvelopei este foarte mic si aceasta se umfla foarte repede! Nu depasiti presiunea maxima a anvelopei descrisa in instructiune! Acest lucru poate duce la distrugerea acesteia, care nu face obiectul recuperarii de garantie! Respectati presiunea maxima a anvelopei, asa cum este descrisa in manualul de instructiuni si nu cea indicata pe anvelopa!

WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAGNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

PL SCOUT ROWER BIEGOWY / Instrukcja użytkownika

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiaj dziecka bez opieki!
- 2. OSTRZEŻENIE!** Używaj tylko pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
- 3. OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 24 miesięcy. Niebezpieczeństwo upadku. **OSTRZEŻENIE!** Zalecany wiek: 24 miesiące do 4 lat.
- 4. OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania należy nosić sprzęt ochronny (kask, ochraniacze na kolana, rękawiczki i ochraniacze na łokcie). Nie używaj na jezdni. Maksymalnie 25 kg.
- 5. OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec uduszeniu, trzymaj plastikowe torby z dala od niemowląt i dzieci.
- 6. OSTRZEŻENIE!** Należy używać roweru ostrożnie, ponieważ wymaga on umiejętności uniknięcia upadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich!
- 7. OSTRZEŻENIE!** Produkt musi być prawidłowo zmontowany przez osobę dorosłą.
- 8. OSTRZEŻENIE!** Ta zabawka nie ma hamulca!
- 9. OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie instrukcji może zaszkodzić dziecku.
- 10. OSTRZEŻENIE!** Maksymalna waga dziecka wynosi 25 kg i jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka. Przeciążenie produktu jest zabronione, w przeciwnym razie istnieje ryzyko zranienia dziecka.
- 11. OSTRZEŻENIE!** Z produktu można korzystać tylko wtedy, gdy dziecko może na nim usiąść i stać bez pomocy!
- 12. OSTRZEŻENIE!** Nie korzystać przez dzieci powyżej 4 lat ze względu na niewystarczającą wytrzymałość!
- 13. OSTRZEŻENIE!** Małe części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- 14. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj o zmierzchu, w nocy lub podczas ograniczonej widoczności i niesprzyjających warunków pogodowych.
- 15. OSTRZEŻENIE!** Zawsze noś obuwie podczas jazdy na rowerku biegowym. Trzymaj palce rąk i palce u stóp z dala od wszystkich ruchomych części produktu!
- 16. OSTRZEŻENIE!** Poinstruj dziecko, jak bezpiecznie jeździć na rowerku i upewnij się, że dziecko może jeździć.
- 17. OSTRZEŻENIE!** Ten produkt powinien być stosowany na bezpiecznej powierzchni, nie powinien być stosowany w pobliżu schodów, powierzchni pochyłych, na drogach, autostradach oraz mokrych powierzchni. Trzymać z dala od ognia. Pchanie dziecka podczas jazdy jest zabronione!
- 18. OSTRZEŻENIE!** Nie modyfikuj produktu!
- 19. OSTRZEŻENIE!** Należy przeprowadzać okresowe kontrole bezpieczeństwa produktu, aby zapewnić integralność montażu, szczególnie w przypadku luźnych lub rozmontowanych elementów. Regularna kontrola produktu może zapobiec wypadkom.



CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

OSTRZEŻENIE : REGULARNA KONSERWACJA ZWIĘKSZA BEZPIECZEŃSTWO ROWERKA BIEGOWEGO.

-Sprawdzaj i okresowo dokręcaj nakrętki samozabezpieczające i inne elementy blokujące, ponieważ mogą stracić swoją skuteczność.

-Nie wprowadzaj zmian innych niż z instrukcji producenta.

Zaleca się sprawdzenie i utrzymanie rowerka biegowego przed użyciem.

-Nie trzymaj rowerka biegowego przez długi czas na bezpośrednim świetle słonecznym lub w wilgotnych miejscach.

-Okresowo czyść rowerek biegowy i utrzymuj suchy.

-Możesz użyć wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu do czyszczenia produktu.

CZĘŚCI Zdjęcie 1 : **1.** Rama **2.** Przednie rozwidlenie + Przednie koła **3.** Kierownica
4. Siedzenie **5.** Klucz 6mm ; **6.** Błotnik;

MONTAŻ

SKŁADANIE ROWERKA TRZYKOŁOWEGO

1. Zdjąć nasadkę ochronną z górnej części rurki na widelkach. Postawić przednie koło do ramy (1). Umieścić błotnik (6) z tyłu ramy nad tylnym kołem. Zdjęcie 2
Wyjąć śrubę z kierownicy (3), po tym wsunąć kierownicę do przedniego rozwidlenia i zaciągnąć śrubę. Zdjęcie 3;4

2. Postawić siodełko (4) w rurce ramy (1) i dokręcić śrubę kluczem (5). Zdjęcie 5
Wyregulować wysokość siodełka odpowiednio do wzrostu dziecka. Zdjęcie 7-1; 2

OSTRZEŻENIE! Minimalny znak ustawienia siodełka nie powinien być widoczny, gdy wysokość siodełka jest wyregulowana! Zdjęcie 7.3

3. Dostosować wysokość kierownicy, wkładając i dokręcając śrubę dożądanego otworu w kierownicy. Zdjęcie 8

A - SCOUT z EVA oponami.

B - SCOUT z oponami pneumatycznymi*.

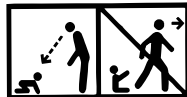
* **Opcja opon napowietrznych** : Prosimy napompować opony napowietrzne do maksymalnego napięcia 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)

OSTRZEŻENIE! Pojemność koła jest bardzo mała i dlatego ona wypełnia się szybko powietrzem! Nie przekraczać maksymalne ciśnienie koła, opisane w instrukcji! To może doprowadzić do jego zniszczenia, które nie podlega gwarancji! Należy przestrzegać maksymalne ciśnienie koła, które jest podane w instrukcji, a nie tego, które jest oznaczone na samym kole!

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT **SCOUT** BICICLETTA A BILANCIAMENTO / Istruzione per l'uso

ESIGENZE DI SICUREZZA



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza!
- 2. ATTENZIONE!** Da utilizzare solo sotto la supervisione diretta di un adulto!
- 3. ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore ai 24 mesi. Pericolo di caduta. Età consigliata: 24 mesi fino a 4 anni.
- 4. ATTENZIONE!** Indossare dispositivi di protezione durante l'uso (casco, ginocchiere, guanti e i gomitiere). Non usare su carreggiata stradale aperta ai mezzi di trasporto. Max. kg. 25.
- 5. ATTENZIONE!** Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere le confezioni di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini.
- 6. ATTENZIONE!** La bicicletta senza pedali deve essere usata con massima attenzione in quanto sono necessarie delle abilità per evitare cadute o collisioni che causano delle lesioni all'utente o a terzi!
- 7. ATTENZIONE!** Il prodotto deve essere montato correttamente da un adulto .
- 8. ATTENZIONE!** Questo giocattolo non ha freno!
- 9. ATTENZIONE!** Leggere il manuale di istruzioni e conservarlo per riferimento futuro! La mancata osservanza delle istruzioni può arrecare danni al bambino.
- 10. ATTENZIONE!** Il peso massimo del bambino è di 25 kg e si riferisce solo ad un bambino. È vietato il sovraccarico del prodotto, altrimenti si corre il rischio di lesioni al bambino.
- 11. ATTENZIONE!** Il prodotto può essere utilizzato solo se il bambino può sedersi e stare in piedi su di esso senza aiuto altrui!
- 12. ATTENZIONE!** I bambini ad età superiore a 4 anni non devono usare il prodotto a causa di resistenza insufficiente
- 13. ATTENZIONE!** Tenere le piccole parti lontano dalla portata dei bambini.
- 14. ATTENZIONE!** Non usare al crepuscolo, di notte o in caso di visibilità limitata e condizioni meteorologiche avverse.
- 15. ATTENZIONE!** Indossare sempre scarpe quando si guida la bicicletta senza pedali. Tenere le dita delle mani e dei piedi lontano da tutte le parti in movimento del prodotto!
- 16. ATTENZIONE!** Informare il bambino come guidare la bicicletta senza pedali in modo sicuro e assicurarsi che il bambino sia in grado di guidarla.
- 17. ATTENZIONE!** Questo prodotto deve essere utilizzato su superfici sicure, non deve essere usato vicino a gradini, superfici inclinate, strade, autostrade o aree bagnate. Tenere lontano dal fuoco. È vietato spingere il bambino durante la guida.
- 18. ATTENZIONE!** Non modificare il prodotto!
- 19. ATTENZIONE!** Per garantire l'integrità del montaggio, in particolare per componenti allentati o disassemblati, devono essere effettuati dei controlli periodici sulla sicurezza dei prodotti. L'ispezione regolare del prodotto può prevenire incidenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

SI PREGA DI TENERE IN CONSIDERAZIONE CHE LA MANUTENZIONE REGOLARE AUMENTA LA SICUREZZA DELLA BICICLETTA SENZA PEDALI.

- Controllare e serrare periodicamente i dadi autobloccanti e gli altri elementi di fissaggio in quanto potrebbero perdere la loro efficacia.
- Non vengono apportate delle modifiche che differiscono dalle istruzioni del produttore.
- Si raccomanda controllo e manutenzione della bicicletta senza pedali prima dell'uso.
- Non conservare la bicicletta senza pedali a lungo sotto la luce diretta del sole o in luoghi umidi.
- Pulire periodicamente la bicicletta senza pedali e tenerla asciutta.
- È possibile utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire il prodotto.

COMPONENTI Foto 1: **1.** Telaio **2.** Forcella anteriore + Ruote anteriori **3.** Manubrio **4.** Sedile **5.** Chiave 5mm; **6.** Parafango;

MONTAGGIO

1. Rimuovere il cappuccio protettivo dalla parte superiore del tubo della forcella. Inserire la ruota anteriore nella cornice del telaio (1). Posizionare il parafango (6) sul retro del telaio sopra la ruota posteriore. Foto 2
Ritirate il bullone del manubrio (3), spingete il manubrio nella forcella anteriore e stringete il bullone. Foto 3;4
2. Inserire la sella (4) nel tubo del telaio (1) e serrare il bullone con la chiave (5). Foto 5
Regola l'altezza della sella in funzione dell'altezza del bambino. Foto 7 - 1; 2
ATTENZIONE! Il segno minimo di inserimento della sella non dovrebbe essere visibile quando l'altezza della sella è già regolata! Foto 7.3
3. Regolare l'altezza del manubrio inserendo e serrando il bullone nel foro desiderato dello stelo del manubrio. Foto 8

A - SCOUT con pneumatici EVA.

B - SCOUT con pneumatici ad aria*.

* **Opzione pneumatici ad aria:** Si prega di gonfiare i pneumatici ad aria alla pressione **massimale di 0,8 Bar, (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)**

ATTENZIONE ! Il volume del pneumatico è molto piccolo e si gonfia molto rapidamente! Non superare la pressione massima dei pneumatici descritta nelle istruzioni! Questo può portare alla sua distruzione, che non è soggetta al restauro della garanzia! Osservare la massima pressione del pneumatico, come descritto nel manuale e non quella indicata sul pneumatico!

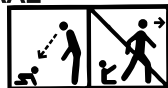
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

SCOUT

GR

ΠΟΔΗΛΑΤΟ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ/ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίτηρηση!
- 2. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικα!
- 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 24 μηνών. Κίνδυνος πτώσης.
ΠΡΟΣΟΧΗ Συνιστώμενη ηλικία: 24 μηνών έως 4 ετών.
- 4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά τη χρήση πρέπει να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό (κράνος, μαξιλάρια γόνατος, γάντια και υποβραχιόνια). Μη χρησιμοποιείτε σε δρόμους με μεγάλη κυκλοφορία. Μέγιστο βάρος 25 κιλά.
- 5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε την ασφυξία, κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ο τροχός πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή καθώς απαιτεί τη δυνατότητα αποφυγής πτώσεων ή συγκρούσεων που προκαλούν τραυματισμό στον χρήστη ή σε τρίτους!
- 7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σωστά από έναν ενήλικα.
- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα!
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών και αποθηκεύστε το για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να βλάψει το παιδί σας.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το μέγιστο βάρος ενός παιδιού είναι 25 κιλά και είναι μόνο για ένα παιδί. Η υπερφόρτωση του προϊόντος είναι απαγορευμένη, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του παιδιού.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν το παιδί είναι σε θέση να καθίσει και να στέκεται πάνω του χωρίς βοήθεια!
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδιά άνω των 4 ετών λόγω ανεπαρκούς αντοχής!
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην το χρησιμοποιείτε το ποδήλατο τη νύχτα ή σε περιορισμένη ορατότητα και δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να φοράτε πάντα παπούτσια κατά την οδήγηση. Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη του προϊόντος!
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δώστε εντολή στο παιδί σας να κινεί με ασφάλεια το ποδήλατο και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σε θέση να το οδηγήσει με ασφάλεια.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασφαλή επιφάνεια, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε σκάλες, επικλινείς επιφάνειες, δρόμους με μεγάλη κυκλοφορία ή υγρές επιφάνειες. Μακριά από πυρκαγιά. Απαγορεύεται να σπρόχνητε το παιδί πάνω στο ποδήλατο!
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τροποποιείτε το προϊόν!
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για την εξασφάλιση της ακεραιότητας της εγκατάστασης, πρέπει να διεξάγονται περιοδικοί έλεγχοι ασφαλείας των προϊόντων, ιδίως σε περίπτωση χαλαρών ή αποσυναρμολογημένων εξαρτημάτων. Η τακτική επιθεώρηση του προϊόντος μπορεί να αποτρέψει ατυχήματα.

EN 71 CE

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Η ΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ.

- Πατήστε και σφίξτε περιοδικά τα αυτοκατευθυνόμενα παξιμάδια και τα άλλα στοιχεία ασφάλισης, καθώς μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους.
- Μην κάνετε αλλαγές εκτός από τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Συνιστάται να ελέγξετε και να διατηρήσετε το ποδήλατο πριν τη χρήση.
- Μην κρατάτε το ποδήλατο για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρούς χώρους.
- Τοποθετήστε περιοδικά το ποδήλατο και κρατήστε το στεγνό.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το προϊόν.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Εικόνα 1: **1.** Σκελετός **2.** Μπροστινό πιρούνι + Μπροστινή ρόδα **3.** Τιμόνι **4.** Κάθισμα ; **5.** Κλειδί 5mm ; **6.** Φτερό;

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από την κορυφή του σωλήνα περόνης. Τοποθετήστε την μπροστινή ρόδα στο σκελετό (1). Τοποθετήστε το φτερό (6) στην πίσω πλευρά του πλαισίου πάνω από την οπίσθια ρόδα. Εικόνα 2 Αφαιρέστε την βίδα από το τιμόνι (3), στη συνέχεια βάλτε το τιμόνι στο μπροστινό πιρούνι και σφίξτε την βίδα. Εικόνα 3;4
 2. Τοποθετήστε την σέλα (4) στο σωλήνα του πλαισίου (1) και σφίξτε την βίδα με το κλειδί (5). Εικόνα 5
- Ρυθμίστε το ύψος της σέλας ανάλογα με το ύψος του παιδιού. Εικόνα 7 - 1; 2
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Το ελάχιστο σήμα για την εισαγωγή του στελέχους δεν πρέπει να είναι ορατό όταν ρυθμίζεται το ύψος της σέλας! Εικόνα 7.3**
3. Ρυθμίστε το ύψος του τιμονιού τοποθετώντας και σφίγγοντας την βίδα στην επιθυμητή οπή του στελέχους του τιμονιού. Εικόνα 8

A - SCOUT με EVA αέρα.

B - SCOUT με ελαστικά αέρα*.

* **Επιλογή ελαστικά αέρα** : Παρακαλώ αντλείται τα ελαστικά αέρα μέχρι τη μέγιστη πίεση από 0,8 μπάρες (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Ο όγκος του λάστιχου είναι πολύ μικρός και το λάστιχο φουσκώνεται πολύ γρήγορα. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση του λάστιχου, η οποία περιγράφεται στις οδηγίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε καταστροφή του και η αποκατάσταση του λάστιχου δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση. Τηρήστε τη μέγιστη πίεση του λάστιχου, η οποία περιγράφεται στις οδηγίες και όχι την πίεση, η οποία αναφέρεται στο λάστιχο.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

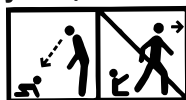
EAC

RU

SCOUT

БАЛАНСИРУЮЩИЙ ВЕЛОСИПЕД / Инструкция по эксплуатации

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- 1.ВНИМАНИЕ!** Не оставлять ребенка без присмотра!
- 2.ВНИМАНИЕ!** Использовать только под непосредственным присмотром взрослых!
- 3.ВНИМАНИЕ!** Не подходит для детей в возрасте до 24 месяцев. Опасность падения.Рекомендуемый возраст: 24 месяца до 4 лет.
- 4.ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства защиты (шлем, наколенники, перчатки и подлокотники). Не использовать вблизи проезжей части транспортных средств. Максимум 25 кг.
- 5.ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасности удушья хранить полиэтиленовую упаковку вдали от младенцев и детей.
- 6.ВНИМАНИЕ!** Велосипед необходимо использовать с повышенным вниманием, так как требуется умение избегать падений или столкновений, причиняющих ранения пользователю или третьим лицам!
- 7.ВНИМАНИЕ!** Изделие должно быть правильно собрано взрослым.
- 8.ВНИМАНИЕ!** Данная игрушка не имеет тормоза!
- 9.ВНИМАНИЕ!** Необходимо ознакомиться с инструкциями по эксплуатации и сохранить для использования в будущем. Несоблюдение инструкций может причинить вред ребенку.
- 10.ВНИМАНИЕ!** Максимальный вес ребенка - 25 кг, предназначено только для одного ребенка. Запрещено перегружать изделие, в противном случае для ребенка существует риск ранения.
- 11.ВНИМАНИЕ!** Изделие можно использовать только в том случае, когда ребенок умеет сидеть и стоять на нем без посторонней помощи!
- 12.ВНИМАНИЕ!** Не использовать детям старше 4 лет по причине недостаточной прочности!
- 13.ВНИМАНИЕ!** Хранить мелкие части вдали от детей.
- 14.ВНИМАНИЕ!** Не использовать в полумраке, ночью или во время ограниченной видимости и неблагоприятных атмосферных условиях.
- 15.ВНИМАНИЕ!** Во время катания на балансирующем велосипеде всегда надо носить обувь. Держать пальцы рук и ног вдали от любых подвижных частей изделия!
- 16.ВНИМАНИЕ!** Необходимо проинструктировать ребенка каким способом нужно безопасно кататься на велосипеде и убедиться, что ребенок может на нем кататься.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Данное изделие необходимо использовать на безопасной поверхности, не использовать вблизи лестниц, наклонных поверхностей, дорог, автострад или влажных участков. Хранить вдали от огня. Запрещается подталкивать ребенка во время катания!
- 18.ВНИМАНИЕ!** Не модифицировать изделие!
- 19.ВНИМАНИЕ!** Необходимо проводить периодическую проверку безопасности изделия, чтобы обеспечить целостность монтажа, особенно в случае появления ослабленных или разобранных компонентов. Регулярная проверка изделия предотвращает несчастные случаи.



EN 71

CE

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОСЬБА УЧЕСТЬ, ЧТО РЕГУЛЯРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УВЕЛИЧИВАЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ БАЛАНСИРУЮЩЕГО ВЕЛОСИПЕДА.

- Необходимо проверять и затягивать периодически самоблокирующиеся гайки и другие элементы фиксации, так как они могут стать неэффективными.
- Не вносить изменений, отличающихся от инструкций изготовителя.
- Рекомендуется проверить и поддерживать балансирующий велосипед перед эксплуатацией.
- Не хранить балансирующий велосипед долгое время под воздействием солнечного света и влаги.
- Периодически очищать балансирующий велосипед и поддерживать сухим.
- Можно использовать влажную салфетку и мягкое моющее средство для чистки изделия.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ Фото 1 : 1. Рама; 2. Передняя вилка + Переднее колесо
3. Ручка; 4. Сиденье; 5. Ключ 5мм ; 6. Крыло;

СБОРКА

1. Снимите предохранительный колпачок с верхней стороны трубки на вилке. Вставьте переднее колесо в раму (1). Установите крыло (6) на заднюю часть рамы над задним колесом. Фото 2

Выньте болт из ручки (3), после этого вставьте ручку в переднюю вилку и затяните болт. Фото 3;4

2. Вставьте сиденье (4) в трубку на раме (1) и затяните болт при помощи ключа (5). Фото 5

Отрегулируйте высоту сиденья в зависимости от роста ребенка. Фото 7 - 1; 2

ВНИМАНИЕ! Минимальный знак для вставления стержня сиденья не должен быть виден, когда высота сиденья отрегулирована! Фото 7.3

3. Отрегулируйте высоту руля, вставив и затянув болт в желаемом отверстии на стержне руля. Фото 8

А - SCOUT с EVA шины.

В - SCOUT с воздушные шины*.

* **Функция воздушные шины:** Накачивайте воздушные шины до максимального давления 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)

ВНИМАНИЕ ! Объем шины совсем маленький и она накачивается очень быстро! Не превышайте максимальное давление шины, указанное в инструкции! Это может привести к ее разрушению, что не подлежит гарантийному ремонту! Соблюдайте максимальное давление шины, указанное в инструкции, а не то, что обозначено на ней!

VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!

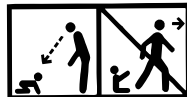
SRB HR


ME BIH

SCOUT

BICIKLA ZA BALANSIRANJE / Uputstvo za upotrebu

ZAHTEVI SIGURNOSTI



- 1. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte svoje dete bez nadzora!
 - 2. UPOZORENJE!** Koristite samo pod direktnim nadzorom odrasle osobe!
 - 3. UPOZORENJE!** Nepodoban za decu mlađu od 24 meseca. Opasnost od pada. Preporučena uzrast: od 24 meseca do 4 godina.
 - 4. UPOZORENJE!** Tokom upotrebe treba nositi zaštitnu opremu (kacigu, štitnike za kolena, rukavice i štitnike za ruke). Ne koristiti na automobilskim trakama. Maksimalno 25 kg.
- 
- 5. UPOZORENJE!** Da biste sprečili gušenje, plastičnu ambalažu držati dalje od beba i dece.
 - 6. UPOZORENJE!** Koristite biciklu sa povećanim oprezom jer zahteva mogućnost izbegavanja padova ili sudara koji mogu naneti povrede korisniku ili trećim licima!
 - 7. UPOZORENJE!** Proizvod treba pravilno montirati odrasla osoba.
 - 8. UPOZORENJE!** Ova igračka nema kočnice!
 - 9. UPOZORENJE!** Pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Nepoštovanje uputstava može naštetiti vašem detetu.
 - 10. UPOZORENJE!** Maksimalna težina deteta je 25 kg i namenjena je samo jednom detetu. Preopterećenje proizvoda je zabranjeno, jer u suprotnom postoji opasnost od povrede deteta.
 - 11. UPOZORENJE!** Proizvod se može koristiti samo ako dete može da sedi i stoji na njemu bez pomoći!
 - 12. UPOZORENJE!** Ne koristite kod dece iznad 4 godina zbog nedovoljne čvrstine igračke!
 - 13. UPOZORENJE!** Držite male delove van domašaja dece.
 - 14. UPOZORENJE!** Ne koristite u sumrak, noću ili tokom ograničene vidljivosti i nepovoljnih vremenskih uslova.
 - 15. UPOZORENJE!** Uvek nositi obuću tokom vožnje zbog održavanja ravnoteže. Pste na rukama i nogama uvek držite dalje od svih pokretnih delova proizvoda!
 - 16. UPOZORENJE!** Uputite dete kako da bezbedno vozi biciklu i budite sigurni da će dete moći da je vozi.
 - 17. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod treba koristiti na sigurnoj površini, ne sme se koristiti u blizini stepenica, padina, puteva, autoputa ili močvarnih područja. Držati dalje od vatre. Guranje deteta tokom vožnje je zabranjeno!
 - 18. UPOZORENJE!** Ne modifikujte/prepravljajte proizvod!
 - 19. UPOZORENJE!** Potrebno je obaviti periodične kontrole sigurnosti proizvoda kako bi se osigurala kompaktnost montaže, posebno u slučaju labavih ili rastavljenih komponenti. Redovna kontrola proizvoda može sprečiti nezgode.

EN 71 

ODRŽAVANJE I SERVIS

MOLIMO, IAMJTE NA UMU DA REDOVNO ODRŽAVANJE UVEĆAVA SIGURNOST BALANSA BICIKLE.

- Proverite i povremeno zategnite matice i ostale elemente za zaključavanje, jer mogu izgubiti svoju efikasnost.
- Ne pravite izmene osim prema uputstima proizvođača.
- Preporučuje se provera i održavanje točkica za ravnotežu pre upotrebe.
- Ne držite biciklu sa pomoćnim točkicama dugo vremena pod direktnom sunčevom svetlošću ili na vlažnim mestima.
- Periodično čistite biciklu sa pomoćnim točkicama i održavajte je suvom.
- Možete koristiti vlažnu krpu i blagi deterdžent za čišćenje proizvoda.

DELOVI Slika 1; 1. Okvir ;2. Prednja viljuška + Prednji točak ;3. Kormilo;
4. Sedište; 5. Ključ 5 mm ; 6. Blatobran;

MONTAŽA

1. Skinite zaštitni poklopac sa vrha vilice. Postavite prednji točak u okvir (1). Postavite blatobran (6) u zadnji deo okvira iznad zadnjeg točka. Slika 2
Uklonite zavrtnj sa upravljača (3), a zatim ubacite upravljač u prednju viljušku i zategnite zavrtnj. Slika 3;4
2. Postavite sedište (4) u okvir cevi (1) i zategnite vijak ključem (5). Slika 5
Podesite visinu sedišta prema visini deteta. Slika 7-1; 2
- UPOZORENJE! Minimalna oznaka za umetanje sedišta ne bi trebalo da bude vidljiva kada se podešava visina sedišta! Slika 7.3**
3. Podesite visinu kormila ubacivanjem i pričvršćivanjem vijka u željeno otvore na stubu kormila. Slika 8

A - SCOUT sa EVA gumama.

B - SCOUT sa vazдушnim gumama*.

* **Opcija sa vazдушnim gumama:** Napumpati vazdušne gume do maksimalnog pritiska do 0,8 bara (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa) !!!

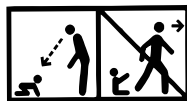
UPOZORENJE ! Zapremina gume je veoma mala i vrlo brzo se naduvava! Ne prekoračujte maksimalni pritisak guma opisan u uputstvu! To može prouzrokovati njeno uništenje, a to nije predmet garancije! Pridržavajte se maksimalnog pritiska pneumatika kao što je opisano u uputstvu za upotrebu, a ne onih koji su navedeni na pneumaticima!

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

HU

SCOUT FUTÓBICIKLI / Használati utasítás

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



- FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
- FIGYELMEZTETÉS!** Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használja!
- FIGYELMEZTETÉS!** 24 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Leesés veszélye miatt. Ajánlott életkor: 24 hónap - 4 év.
- FIGYELMEZTETÉS!** Használat közben ajánlott védőfelszerelést (sisakot, térdvédőt, kesztyűt és könyökvédőt) viselni. A gyermek ne használja a terméket az úttesten! Maximum 25 kg.
- FIGYELMEZTETÉS!** Fulladás megelőzése érdekében tartsa távol a műanyag zacskókat a csecsemőktől és a gyermekektől.
- FIGYELMEZTETÉS!** A biciklit óvatosan kell használni, valamint csak akkor használja gyermeke a biciklit ha rendelkezik az esések vagy ütközések elkerüléséhez szükséges készséggel, hogy elkerülje a saját vagy egy harmadik személy sérülését!
- FIGYELMEZTETÉS!** A terméket csak felnőtt szerelheti össze megfelelően.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ezen a biciklin nincs fékrendszer.
- FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el a használati útmutatót, és tegye el úgy, hogy a későbbiekben legyen kéznél ha kell. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermeke életét.
- FIGYELMEZTETÉS!** Egyszerre csak egy gyermek használhatja a biciklit, és a gyermek maximális súlya csak 25 kg lehet. A termék túlterhelése tilos, különben fennáll a gyermek sérülésének veszélye.
- FIGYELMEZTETÉS!** A termék csak akkor használható, ha a gyermek segítség nélkül képes ráülni és rajtamaradni!
- FIGYELMEZTETÉS!** A biciklit ne használják 4 évesnél idősebb gyermekek, mert a termék összetörhet alattuk!
- FIGYELMEZTETÉS!** A kis méretű alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ne használják a biciklit alkonyatkor, éjszaka vagy rossz látási viszonyok és kedvezőtlen időjárási körülmények között.
- FIGYELMEZTETÉS!** A gyermek mindig viseljen cipőt, amikor a futóbiciklit használja. Tartsa távol az ujjait a termék minden mozgó alkatrészétől!
- FIGYELMEZTETÉS!** Tanítsa meg gyermekét, hogyan kell biztonságosan használni a biciklit, és győződjön meg arról, hogy gyermeke képes-e rá.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a terméket csak biztonságos helyen használják, kerülje a lépcsőket, lejtős felületeket, utakat, autópályákat és vizes területeket. Tartsa távol a tűztől. Tilos tolni a biciklin ülő gyermekét!
- FIGYELMEZTETÉS!** Ne módosítsa a terméket!
- FIGYELMEZTETÉS!** A terméken időszakos biztonsági ellenőrzéseket kell végezni, mely során a termék megfelelő összeszerelt állapotát kell ellenőrizni, különös figyelmet szentelve a laza vagy szétszerelt alkatrészekre. A termék rendszeres ellenőrzésével megelőzheti a baleseteket.



A TERMÉK KARBANTARTÁSA

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A BICIKLI RENDSZERES KARBANTARTÁSA NÖVELI A GYERMEKE BIZTONSÁGÁT.

- Rendszeresen ellenőrizze és húzza meg az anyacsavarokat és más rögzítő elemeket, mivel azok elveszíthetik hatékonyságukat.
- Csak a gyártó utasításai szerint végezzen változtatásokat, ha szükséges.
- Javasoljuk, hogy a bicikli használata előtt ellenőrizze a terméket és végezze el a szükséges karbantartásokat.
- Ne tárolja a biciklit hosszú ideig közvetlen napfénynek kitéve vagy nedves helyen.
- Rendszeresen tisztítsa a biciklit, és mindig tartsa szárazon.
- A termék tisztításához használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószert.

ALKATRÉSZEK 1. kép; 1. Alváz ; 2. Első villa + Első kerék; 3. Kormány ; 4. Ülés ; 5. kulcs 5 mm; 6. Sárvédő;

ÖSSZESZERELÉS

1. Húzza fel a biztonságos fedőt a bicikli villacső felső részéről. Helyezze el az első kereket az alvázba (1). Helyezze a sárvédőt (6) a keret hátsó részébe a hátsó kerék fölé. 2. kép.

Vegye ki a kormány csavarát (3), ezután tegye be a kormányt az első villába és feszítse a csavart. 3;4. kép.

2. Tegye fel az ülést (4) a bicikliváz csőben(1) és húzza fel a csavart a csavaró eszközzel (5). 5. Ábra

Állítsa fel az ülés a gyerek magassága szerint. 7. Ábra-1; 2

FIGYELEM! Az ülécsonn található minimális jelzést nem szabad látni, ha az ülés már be van állítva! 7.3 Ábra

3. Állítsa be a kormány magasságát, tegye be a kormánycsövet a megfelelő nyílásban és húzza fel csavaró eszközzel. 8. Ábra

A - SCOUT EVA gumiabroncsok.

B - SCOUT léggumikat*.

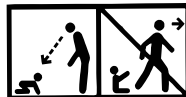
* **Léggumi változat:** kérjük, nyomja fel a léggumikat 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa) maximális nyomásra.

FIGYELMEZTETÉS ! A gumi kerék mérete elég kicsi és gyorsan felfújható! Ne lépje túl a használati útmutatásban leírt guminyomás értékét! Ez a gumi roncsolódásához is vezethet és erre nem vonatkozik a jótállás! Tartsa be a használati útmutatásban előírt guminyomás értékét és nem a gumi oldalfalán lévő jelzéseket!

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

NL Balans Bike "SCOUT"

VEILIGHEIDSEISEN



- 1. WAARSCHUWING!** Laat uw kind niet zonder toezicht!
- 2. WAARSCHUWING!** Gebruik alleen onder rechtstreeks toezicht van een volwassene!
- 3. WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 24 maanden. Valgevaar. Aanbevolen leeftijd: van 24 maanden tot 4 jaar.
- 4. WAARSCHUWING!** Tijdens gebruik moet beschermende uitrusting (helm, kniebeschermers, handschoenen en armleuningen) worden gedragen. Niet op de openbare weg gebruiken. Maximaal 25 kg.
- 5. WAARSCHUWING!** Om verstikking te voorkomen, de plastic verpakkingen uit de buurt van baby's en kinderen houden.
- 6. WAARSCHUWING!** De fiets moet voorzichtig worden gebruikt; men moet in staat zijn om vallen of botsingen te voorkomen, die verwondingen aan de gebruiker of aan derden kunnen veroorzaken!
- 7. WAARSCHUWING!** Het product moet door een volwassene correct worden gemonteerd.
- 8. WAARSCHUWING!** Dit speelgoed heeft geen remmen!
- 9. WAARSCHUWING!** Lees de handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Het niet naleven van de instructies kan uw kind schaden.
- 10. WAARSCHUWING!** De fiets mag door slechts één kind met maximaal gewicht van 25 kg. worden gebruikt. Het is niet toegestaan om het product te overbelasten, anders kan uw kind letsels oplopen.
- 11. WAARSCHUWING!** Het product kan alleen worden gebruikt als het kind er zonder hulp op kan zitten en staan!
- 12. WAARSCHUWING!** Niet gebruiken bij kinderen ouder dan 4 jaar vanwege onvoldoende sterkte!
- 13. WAARSCHUWING!** Kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen houden.
- 14. WAARSCHUWING!** Niet gebruiken in het donkere gedeelte van de dag, 's nachts of bij beperkt zicht en ongunstige weersomstandigheden.
- 15. WAARSCHUWING!** Tijdens het rijden met de loopfiets moet het kind altijd handschoenen dragen. Vingers en tenen altijd uit de buurt van bewegende onderdelen van het product houden!
- 16. WAARSCHUWING!** Leer uw kind hoe het veilig met de loopfiets moet rijden en zorg ervoor dat uw kind in staat is om ermee te rijden.
- 17. WAARSCHUWING!** Dit product moet worden gebruikt op een veilige ondergrond, het mag niet worden gebruikt in de buurt van trappen, hellingen, wegen, snelwegen of natte oppervlakten. Uit de buurt van vuur houden. Het is verboden om tijdens het rijden het kind te duwen!
- 18. WAARSCHUWING!** Het product niet modificeren!
- 19. WAARSCHUWING!** Er moeten periodieke productveiligheidscontroles worden uitgevoerd om de integriteit van de montage te waarborgen, zeker als er losse of gedemonteerde componenten worden vastgesteld. Regelmatige inspectie van het product kan ongelukken voorkomen.



ONDERHOUD EN SERVICE

LET OP: HET REGELMATIGE ONDERHOUD VERHOOGT DE VEILIGHEID VAN DE LOOPFIETS.

- Periodiek zelfborgende moeren en andere borgelementen controleren en aandraaien, aangezien deze hun effectiviteit kunnen verliezen.
- Geen andere wijzigingen, anders dan de instructies van de fabrikant, aanbrengen.
- Het is aangeraden om vóór gebruik de loopfiets te controleren en te onderhouden.
- De loopfiets geen lange tijd onder direct zonlicht of op vochtige plaatsen houden.
- De loopfiets regelmatig reinigen en drooghouden.
- U kunt het product reinigen met een vochtige doek en een zacht schoonmaakmiddel.

ONDERDELEN

Foto 1: 1. Hoofdframe ; 2. Voorvork + Voorwiel; 3. Stuur; 4. Zadel ; 5. Sleutel type "Hexagon" 5 mm ; 6. Spatbord;

MONTAGE

1. Verwijder de beschermkap van de bovenzijde van de framebuis. Steek het voorwiel in het frame (1). Plaats het spatbord (6) aan de achterzijde van het frame boven het achterwiel. Afbeelding 2 Verwijder de bout van het stuur (3), steek vervolgens het stuur in de voorvork en draai de bout vast. Afbeelding 3; 4

2. Plaats de zadel (4) in de framebuis (1) en draai de bout vast met de sleutel (5).

Afbeelding 5 Pas de hoogte van de zadel aan de lengte van het kind aan.

Afbeelding 7 - 1; 2

AANDACHT! Het minimumteken op de zadelpen mag niet zichtbaar zijn als u de zadel vastmaakt! Foto 7.3

3. Pas de hoogte van het stuur aan door de bout in het gewenste gat in de stuurpen te steken en vast te draaien. Afbeelding 8

A. SCOUT met foambanden

B. SCOUT met luchtbanden*.

***Bij de luchtbanden dienen de binnenbanden met een maximale druk van 0,8 bar (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa) gevuld te worden.**

WAARSCHUWING! De inhoud van de banden is maar klein, hierdoor zijn deze snel opgepompt! Pomp niet verder door als de juiste druk is bereikt volgens de instructies! Dit kan ervoor zorgen dat de banden kapot gaan, dit valt dan niet onder de garantie! Bepaal de druk in de binnenband volgens de handleiding, niet de indicatie op de band zelf!



Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com